

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Primera Sesión Ordinaria
15 de enero de 2020

Minuta de acuerdos

Antes de iniciar la sesión, la **Dra. María del Carmen Contijoch Escontria**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la ENALLT despidió a los consejeros técnicos salientes y dio la bienvenida a los nuevos consejeros técnicos representantes de los y las alumnas de las licenciaturas.

ACTO DE PROTESTA

En acto solemne, la **Dra. Contijoch** tomó protesta a los consejeros técnicos entrantes, para lo cual dio lectura a la parte pertinente para este propósito, del artículo 16 del Reglamento del H. Consejo Universitario de la UNAM, en los siguientes términos:

“¿Protestan solemnemente cumplir y hacer cumplir las leyes de la Universidad y bajo su palabra de honor que en el desempeño de su encargo, se inspirará su actitud en el propósito inquebrantable de que las cuestiones universitarias sean resueltas por los universitarios dentro de la Universidad para el bien de México y de la Universidad y con medios y procedimientos dignos de la Universidad, teniendo siempre en cuenta el bien común universal dentro de los inmutables dictados de la moral?”

“SI PROTESTO”

“Si así lo hicieran, la Nación y la Universidad se lo premien, y si no, que se lo demanden”

El licenciado Eric Zepeda, Jefe de la Unidad Jurídica, entregó carta con los términos de confidencialidad, misma que fue leída y firmada por los nuevos Consejeros Técnicos.

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Primera Sesión Ordinaria

15 de enero de 2020

Minuta de acuerdos

1. Lista de asistencia

2. Agradecimiento a los consejeros técnicos representantes de las y los alumnos de las licenciaturas

La **Dra. Contijoch** agradeció a los consejeros técnicos salientes el excelente trabajo que realizaron durante su periodo dentro de este Consejo Técnico, asimismo, remarcó que fueron parte importante en el desarrollo de todas las sesiones. Asimismo, reitera su agradecimiento por la entusiasta colaboración y participación dentro de las comisiones permanentes de las que fueron parte.

3. Asignación a los nuevos consejeros a las comisiones permanentes del H. Consejo Técnico

La **Dra. Contijoch** señaló que los nuevos Consejeros Técnicos deberán cubrir las vacantes que sus compañeros dejan en las Comisiones Permanentes en las que participaron.

La distribución quedó de la siguiente forma:

- **Comisión de Asuntos Estudiantiles:**
Alexis Peiman Mazanani Diaz.
Paulina Brown Carbajal.
- **Comisión Interna de Equidad de Género:**
Alexis Peiman Mazinani Diaz.
Paulina Brown Carbajal.
- **Comisión de Difusión Cultural:**
Rodrigo Miguel Hernández Cerecero.
Sandra Cecilia Baylón Reynoso.

4. Acta de la vigésima segunda sesión del H. Consejo Técnico

La **Dra. Contijoch** informó que tuvieron a la vista el acta de la vigésima segunda ordinaria del H. Consejo Técnico.

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Primera Sesión Ordinaria 15 de enero de 2020

Minuta de acuerdos

Acuerdo 172/2020	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar y firmar el acta.
-----------------------------	--

3. Asuntos del Personal Académico

Procedimientos considerados por las comisiones:

3.1 Comisión Permanente de Asuntos del Personal Académico (**CAPA**).

Acuerdo 173/2020	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad aprobar las recomendaciones de los procedimientos conocidos y analizados por la Comisión Permanente de Asuntos del Personal Académico (CAPA) durante su primera sesión, celebrada el 9 de enero de 2020: una reincorporación a la ENALLT y tres informes de actividades académicas.
-----------------------------	---

4. Procedimientos de Competencia del Pleno

4.1 Concursos de Oposición Abiertos:

4.1.1 Plaza de Profesor de Carrera, Asociado "C", de tiempo completo, interino, en el área de Investigación Curricular (francés), con número de registro 57038-54.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre el resultado del COA, cuya convocatoria salió publicada en la Gaceta de la UNAM, el 26 de septiembre de 2019.

Acuerdo 174/2020	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y ratificar el dictamen de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués de esta Escuela, en el cual OTORGAN la plaza de Profesor de Carrera, Asociado "C", de tiempo completo, interino, en el área
-----------------------------	--

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Primera Sesión Ordinaria 15 de enero de 2020

Minuta de acuerdos

	de Investigación Curricular (francés), con número de registro 57038-54, al Mtro. Rodrigo Olmedo Yúdico Becerril, a partir de la fecha de terminación del contrato de la persona con quien la plaza en cuestión se encuentra comprometida.
--	---

4.1.2 Nombramientos a Profesor de Asignatura, nivel "A", definitivo, en la asignatura de Italiano.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre el resultado del COA, cuya convocatoria salió publicada en la Gaceta de la UNAM, el 26 de septiembre de 2019.

Acuerdo 175/2020	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y ratificar el dictamen de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués de esta Escuela, en el cual OTORGAN a las siguientes académicas el nombramiento de Profesor de Asignatura, nivel "A", definitivo, en la asignatura de Italiano, a la Lic. Giovanna Hernández Villa y a la Mtra. Diana Berenice Martínez Rodríguez, a partir de la fecha de ratificación del Consejo Técnico.
-----------------------------	---

4.2 Asuntos Generales

4.2.1 Caso de un COA en el área de Traducción e Interpretación.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre la carta que se recibió en la Dirección de esta Escuela de la Dra. María Andrea Giovine Yáñez, integrante de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués, sobre el funcionamiento de la Comisión Dictaminadora. Posteriormente, la **Dra. Contijoch** dio lectura a una carta del presidente de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués, misma que contenía una nota informativa sobre el tema antes referido.

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Primera Sesión Ordinaria 15 de enero de 2020

Minuta de acuerdos

Acuerdo 176/2020	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información e instruir al presidente de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués, que convoque a una reunión a los 5 miembros de la misma para revisar el dictamen entregado y, después de la revisión, turnarlo nuevamente a la Dirección de la Escuela.
-----------------------------	---

4.2.2 Calendario de las Sesiones de la CAPA y del H. Consejo Técnico de la ENALLT.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, informó al pleno del Consejo Técnico sobre la propuesta de calendario para llevar a cabo las sesiones de la CAPA y del Consejo Técnico.

Acuerdo 177/2020	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y aprobar el calendario para las sesiones de la CAPA y del H. Consejo Técnico.
-----------------------------	--

4.2.3 Reconocimiento “Sor Juana Inés de la Cruz”.

La **Dra. Contijoch**, Presidenta del H. Consejo Técnico de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, solicitó a la Dra. Sabine Pflieger salir de la sala y posteriormente informó al pleno del Consejo Técnico sobre las propuestas recibidas en la Dirección de esta Escuela para el Reconocimiento “Sor Juana Inés de la Cruz”, mencionó que la convocatoria salió publicada en la Gaceta de la UNAM, los días 25 y 28 de noviembre de 2019, y que se debe enviar la propuesta a la Secretaría General de la UNAM a más tardar el 17 de enero de 2020. Por lo anterior, la Dirección abrió la recepción de propuestas con fecha límite del 13 de enero de 2020.

Acuerdo 178/2020	El H. Consejo Técnico en pleno acordó por unanimidad tomar conocimiento de la información y aprobó por mayoría la
-----------------------------	---

Universidad Nacional Autónoma de México

Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción H. Consejo Técnico

Primera Sesión Ordinaria
15 de enero de 2020

Minuta de acuerdos

	propuesta de la Dra. Sabine Regina Pfleger Biering, para recibir el Reconocimiento “Sor Juana Inés de la Cruz”. Dicha propuesta será enviada a la Rectoría de la UNAM a la brevedad.
--	--

Al no haber otro asunto que tratar, la Presidenta del Consejo Técnico dio por concluida la Primera Sesión Ordinaria 1ª SO/2020.